

فقط برای احباب است

"اَهْلُ مَلَأَ اَعْلَى بِكَمَالٍ شَعْفَ فَتْحَانِي  
رَاكَهْ بَا سَرْفَتْنِي حِيرَتْ اَنْكِبَزْ بِرَانِزْمَهْ جَرَتْ بَا قَالِيمْ  
غَيْرَ مَفْتُوحَهْ نَصِيبْ يَا رَانَ الْهَنِيْ كَرَدِيدَهْ تَبَرِيَّهْ  
وَتَهْنِيَّهْ مِيْكَوِيَّهْ ۰۰۰ ۰ ۰ ۰

( از تلگراف ملیع مبارک )

# خبران

( نشریه محفل روحانی ملی بهائیان ایران )

شماره دهم یازدهم ودوازدهم شهرالسلطان - شهرالعلا ۱۱۰ بهمن - ۱۲۳۲  
( ۱۰ - ۱۱ - ۱۲ ) شهرالبها' - شهرالجلال ۱۱۱ فروردین ماه ۱۲۳۳

## صفحه

## فهرست مندرجات :

- ۱ - تلگرافهای ملیع مبارک
- ۲ - پیغامهای ارض اقدس
- ۳ - آخرین خبر از پیشرفت نقشه اراضی ایران
- ۴ - ترجمه حیات ایادی امیرالله جناب شافل‌آخر
- ۵ - اخبار امری خانج ایران
- ۶ - تلگراف مبارک راجع به عید سعید نوروز
- ۷ - تلگراف مبارک راجع به حسین غنی - بشارت وظیمه
- ۸ - مشروعات ارض اقدس - چند تذکر مهم
- ۹ - نمونه‌ئی از خدمات جناب علی نخجوانی - سپاسگزاری محفل مقدس روحانی ملی امریکا
- ۱۰ - مهاجرت به داخل ایران - تذکر مهم - تبریک محفل روحانی شاهس - قابل توجه
- ۱۱ - محافل روحانیه
- ۱۲ - متصاعدین - مطالب متنوعه - تبریک عید اعظم رضوان
- ۱۳ - شرح عکس‌های این شماره : الف بنای مقام مقدس اعلی - ب ایادی امیرالله امقالله درویش بیکر - ج احبابی عزیز طنجه .

تلغرافهای متعیع مبارک

اول - ترجمه تلگراف متعیع مبارک مورخ ۸ فوریه ۱۹۵۴

در ظرف نه ماهی که از آغاز جهاد روحانی جهانی میگذرد جنود حضرت بهما<sup>۱</sup> الله به قریب شود اقلیم از اقالیم کره ارض وارد گشته یعنی سه ریس از کلیه ممالکی که باید در ظرف ده سال تمام فتح شود باستثنای منطقه تحت نفوذ سوری در نطاق امرالله داخل و بدین ترتیب تعداد ممالک مستقله و اقالیم تابعه که در ظل لوای التهی درآمده بدوست و سیزده بالغ گردیده است درقاره اروپا کلیه ممالک مستقله و نفاط اسیرشون باستثنای جمهوریات سوری و ممالک تحت نفوذ آن کشور مفتح شده است

در امریکای شمالی و مرکزی و جنوبی جمیع اقانیم باستثنای لا برادر فتح گردیده است

درقاره آسیا باستثنای چین و یوتان جمیع اقالیم خارج از منطقه سوری فتح گشته است

کلیه جزائر دریای مدیترانه و تمام جزائر بحر شمال باستثنای اسپیتیزبرگ مفتح شده است

درقاره افریقا کلیه ممالک مستقله و مستعمره و نفاط تحت الحمایه و تحت قیومت باستثنای توکولند و کینه اسپانیا و پچوانالند و سوازیلند و کامبیا و کامرون فرانسه فتح گردیده است

تمام جزائر جنوب و شمال اوقیانوس اطلس باستثنای سنت هلن و سنت توماس وانت کوستی و فالکلند مفتح شده است

کلیه جزائر اوپیانوس هند باستثنای سوکوترا و کوکوس کومورو و متساوی و نیکویار و مجمع الجزائر چاکس و کوریا موریا فتح گردیده است

صرف نظر از نقاط تحت نفوذ سوری جمیع جزائر شمال و جنوب پاسیفیک باستثنای کالاپاکس و جیلبرت والیس و آدمیرالی و لواپالتو و مارشال و ماریانا ویرونی و تیمور بر تعال فتح گشته است

اهل ملا<sup>۲</sup> اعلی باکمال شفعت فتوحات را که پاسیفتی حیرت انگیز در اثر مهاجرت باقالیم غیر مفتوحه نصیب یاران التهی گردیده تبریز و تهریت میگویند

حصول این موقیت مرا برآن میدارد که از عجم محافل ملیه مربوطه و مسیحیین فرد فرد یارانی که قرار است بیکی از اقالیم مذکوره در فوق مهاجرت نمایند موکدا رجا نمایم که به جمیع وسائل متشبث شوند تا هرچه زودتر قبل از آنکه سه ماه سریع الانقضاض که بپایان سال جاری باقیماند سپری گردد یعنی سالیکه فاتحه دوره ده ساله جهاد مقدس است نقاط مورد نظروارد شوند

و نیز از قاطبه شرکت کنندگان در این جهاد روحانی تقاضا دارم به جمیع قوا بگوشند تاموجبات ورود دا اول طلبان دیگری باقالیم مذکوره فراهم گردد و بدینوسیله اطمینان بیشتری حاصل شود که قبل از حلول جشن قریب الوقوع رضی<sup>۳</sup> نقاط مزبور در نطاق امرالله وارد خواهد شد

با استیاق فراوان مستلت میشایم عنایات موفقره حضرت بهما<sup>۱</sup> الله که همواره از آغاز جهاد روحانی فارسان و مجاهدان جائیسان التهی را که در اطیاف و اکناف متششت و برآنکه اند شامل حال بوده

نیم سحر در مرور باشد و خود را بشون دنیا  
فانیه نیالایند و نقل امور مادی را تحمل نکنند و  
برای اجرای نوایای مقدسه حضرت عبد البهاء<sup>\*</sup>  
یعنی اجرای نفته الهیه که بقلم معجز نیم  
حضرت مولی الوری جل ثنایه ترسیم یافته و  
جزئیات آنرا بنفسه المقدس توضیح فرموده اند  
د رمالک و دیار منتشر شوند و پرورق نصوص  
مقدسه الواح مبارکه و صایا آنی استراحت نکنند  
و آواره بلاک و سرگشته امصار کردند هیکل مبارک  
مکرر کتاب و شفاها ایضاً فرموده اند که هجرت از  
مراکز مهمه بقی و قصبات یعنی بنفاطیکه امر مبارک  
الی حال در آن استقرار نیافته از امام امور درین  
ایام است توجه ببلاد کثیر الجمیعه منافی باوضای  
الله است محفل روحانی ملی بهائیان ایران  
امیدوار چنان است که همم یاران حضرت رحمتن  
در کشور مقدس ایران به جمیع قوی در تغییر این  
دستور مبارک سخن بلیغ و جهد جهید مبذول  
دارند بدینه است جنود ملاه اعلی ناصر و معین  
قائمین بخدمت امر حضرت رب العالمین پسوند و  
خواهد بود<sup>٠</sup>

\* \* \*

دوم - ترجمه تلگراف مجمع مبارک مومن ۶ دسامبر  
۱۹۵۲ که خطاب با محفل صادر گردیده است:  
”به عبد الله معنوی ابلاغ نمایند بحلت معامله  
بنگین زمین از حق ابدای رأی محروم است  
امضای مبارک“

#### توضیح محفل ملی :

حسب الامر مطاع مبارک آقای عبد الله معنوی  
از تاریخ وصول تلگراف مبارک فوق مشمول الغصال  
اداری از جامعه بهائیست و این دستور به محفل  
مقدس روحانی بهائیان طهران و خود مشارکیه  
در تاریخ ۱۸/۹/۳ ابلاغ گردیده است

اکنون نیز پیش از پیش نصیب یاران گردد<sup>۰</sup>  
( امضای مبارک ) شوقي

#### توضیح محفل ملی :

احبای عزیز شیوه‌ئی نیست که هر یک از  
یاران هنوز ایران از زیارت بشارات روح بپرورد فرق  
قرین مسرت و ابتهاج یعنی پایان خواهد داشت دید  
زیرا برای العین مشاهده مینماید که علم امرالله  
بعد از یکصد سال وائدی در اقطار واکاف جهان  
پاها تراز آمد و صفت نیا<sup>۰</sup> فظیم در جمیع اقالیم  
انتشار یافته است<sup>۰</sup>

زائرین ارض اقدس که اخیرا از کوی جانان  
با ایران معاودت نموده از لسان مبارک مسؤولی  
روف و مهربان ارواح احادیث اهل کره اند که  
امرالله<sup>۰</sup> به ۱۶ افلم از اقالیم مستقله و تابعه  
رسیده وفات‌حقیق و مهاجرین هنوز که فارسان  
میدان انقطاع و تکلیف در محلهای مهاجرت  
خود استقرار یافته و ممالک و اقالیم عالم را پکی  
بعد از دیگری فتح نموده اند<sup>۰</sup>

یاران هنوز ایران که بفرموده مبارک مسؤولی  
عالیان را<sup>۰</sup> حفایه اند و احیای متحن و ستدیده  
جمال مبارک و اسلام‌شان بخون خود شجره  
امرالله را سقايه کرده اند باید پیش از ییش  
درین میدان جوان نمایند و روظائف مفک سمه  
خطیره خود را باحسن مایمکن فی الا بداع الجام  
دند و درین میان برجیع امامی واقران سبقت  
کیرنه<sup>۰</sup> حضرت ولی امرالله ارواح احادیث مکرر  
بزائرین فرموده اند که امروز برای اهل بهاء<sup>۰</sup>  
چیز از همه پیشتر لازم و واجب است<sup>۰</sup>

اول - انقطاع رثائی - توکل میفرمایند احباب  
باید بفرموده جمال مبارک چون روح خفیف و مانند

ترجمه شرحیکه راجع بتصویر ایشان در دم  
عاصمه ایطالیا در تاریخ ۲۶ زانویه ۱۹۵۴  
مرقوم گردیده است :

دروتنی بیکر که با طیاره جت از نزدیکی عازم  
لندن بود ساعت ده و نیم صبح پیشنهاده دهم  
زانویه ۱۹۵۴ از میدان طیاره نم بر راز نمود در  
حدود ساعت بازده همینکه هواپیما به محلی که  
بین ساحل ایتالیا و جزایر مونته نوسترو والبا واقع  
و نشانی دوازده میل از ساحل ایتالیا فاصله  
دارد رسید در هوا منفجر و در در ریاضقط نمود .  
مقامات مربوطه محلی برای نجات مفروقین کلیه  
کشتهای ماهی گیری موجود را بمحل سانحه افزام  
داشتند ولکن هیچیک از سرنشینان طیاره را  
زنده نیافتدند و ازین ۳۵ نفر مسافرین هواپیما  
فقط جسد ۱۵ نفر پیدا شد پر حسب تقاضای  
محفل ملی امرالله آقای هرگو جیاکری فوراً بجزیره  
البادرخت نمود تا درین اجسام مکثوفه جسد  
دروتنی بیکر را تشخیص نداد . مشارکیه هنگامی  
وارد محل گردید که مقامات مربوطه محلی طبق  
رسوم و قواعد کلیسای کاتولیک مراسم دعا و نماز جام  
میدادند . تا چند روز آغازی دکتر جیاگری اطمینان  
داشتند که جنازه دروتنی بیکر بواسطه تباہت  
تامی که با جسد خانم مسافر دیگری داشت جزو  
اجسام مکثوفه است ولی پس از روز مسخر فرانک  
بیکر و میسیس لوئیلا بیچر شوهر رماد رآن مرحومه  
و اولاد ننان لوئیز و ویلیام معلوم شد که جسد  
مذکور جنازه دروتنی بیکرنیست . در روز دو پیشنهاد  
۱۸ زانویه مقامات ایتالیائی یک نشان کوچک  
جنگی را بر اختیار فامیل بیکر را قوانم سایر مفروقین  
کذا نهند و کشته های ازین را آزر واقع در جزیره

بدیهی است یاران عزیز الهی بتوضیحات این  
محفل راجع بانفال اداری که در مجله اخبار  
امری شماره ۸ و ۹ در گردیده توجه خواهند  
فرمود .

هر وقت مشارکیه بجبران ماقنات قیام نمود و  
دستوری جدید درین خصوص از آستان مقدس  
زیارت گردید موضوع دوباره با استحضار احباب  
خواهد رسید .

\* \* \* attached herewith

سوم - ترجمه تلفیف منیع مبارک خطاب  
به محفل مقدس روحانی ملى به ایشان امریکا راجع  
بتصویر ایادی امرالله امة الله میسیس دروتنی  
بیکر علیها رضوان الله و بهائه :

از تصویر جانکداز و نا بهنگام دروتنی بیکر  
ایادی ای بازندۀ امرالله روح فصیح الیسان  
تعالیم الهیه و حامی ثابت قدم مؤسسات امریکه  
ومدافع دلیر اصول و مبارکی آئین الهی قلوب  
محزون و متأثر است خدمات باهره متمایزه اش  
برافتخارات سالمای اخیر قصر رسولی و سنت  
اولیه فصر تکوین در رهائی افزوده است . از  
صمیم قلب برای ارتقا روح آن متصاہده الوالله  
در مملکوت ابھی دعائیکم متفقین را بعواطف  
قلبی و موفور این عبد اطمینان دهید . پس  
فتوحش مشمول الطاف و عنایات لانهایه الهی  
است .

متفض است محفل تذکری شایسته مقام و  
خدمات جاودان او و مشرق الاذ کار منقاد سازد  
( امضای مبارک )

\* \*

## MESSAGE FROM THE GUARDIAN

"Hearts grieved (at) lamentable, untimely passing (of) Dorothy Baker, distinguished Hand (of the) Cause, eloquent exponent its teachings, indefatigable supporter its institutions, valiant defender its precepts. (Her) long record (of) outstanding service (has) enriched (the) annals (of the) concluding years (of the) Heroic (and the) opening epoch (of the) Formative Age (of the) Baha'i Dispensation. Fervently praying (for the) progress (of her) soul (in the) Abha Kingdom.

"Assure relatives profound loving sympathy. (Her) noble spirit (is) reaping bountiful reward.

"Advise hold memorial gathering (in the) Temple befitting her rank (and) imperishable services."

10 January 1954 (signed) SHOGHI



میرسد که وجود اقدس فرصت ابلاغ این بشارات را ولوبویسیله تلکراف باحباندارد. هیکل مبارک فاتحین نقاط بکرا "فارس" نامیده اند و در نقشه‌ئی که پدست مبارک ترسیم یافته دارای خطوطی از کشورهای سهیم درینشه ده ساله باهداف معینه است نام این فارسان میدان خدمت ریاسان مضمارشمامت بخط مبارک نقش‌گردیده است وعلاوه برین اسمان این فاتحین برلوحه افتخاره در حرم اقدس نصب خواهد شد تبیت و تابد درین دنیا ناپایدار بیادگار باقی خواهد ماند.

وقتی ذکر این نفوس مبارکه بیان می‌اید چهره مبارک بشاش و هنایات لائمه دیراره آنان از لسان اطهر صادر می‌شود طوی لهم وحسن مأب.

۲- راجع پاهمیت مقام اعلی هیکل مبارک برای زائرین توضیح فرموده اند که حیفا قلب عالم و جبل مقدس کومل فلب حیفا و مقام مقدس اعلی و رقلب کرمل است وقتی خیمه مبارک جمال قد جل شانه الاعظم در محلیکه حال اختصاص بمقام اعلی یافته مرتفع بوده جمال مبارک باز اصبع مبارک باین مکان اشاره وبحضرت فبد البها<sup>۱</sup> جل شانه دستور فرموده اند که این محل بسراي استقرار عرش مظہرا بتبیاع شود لهذا این مکان هم منسوب بجمال مبارک است زیرا مکرر بقدوم مبارک مزین و مفتخر شده و هم منسوب ببحضرت نقطه اولی<sup>۲</sup> که محل استقرار هرش ملکه کشته برو خلاف سایر اماکن متبرکه مقدسه که یامنوسوب ببحضرت بهاء الله ویامنوسوب ببحضرت رب اعلی است مثلا بیت مبارک بخداد منسوب بجمال مبارک

بین القارات شرکت داشته وچون ستاره درخنان در جمیع باران پرتوافتان بوده اند بعد از وصول تلکراف منیع مبارک بافتخار این محفل که صورت آن علیحده بیاران هریزایران ابلاغ شده محافل تذکر شایسته درسراسر ایران منجمله در مدنیته منوره طهران بیان داشت اعقاب یذیرفته و دوستان آنها بذکر محامد و نعمت آنخادمه مخلصه رطب اللسان بوده اند -

از حق جل جلاله سائل و آلمیم که امثال آن نفس زکیه مخلصه منقطعه در جامعه پیروان امر حضرت رب البریه روی فزوئی نهند هلیهارضوان الله وبهائه را فسمیا لله فی بحر انواره ۰

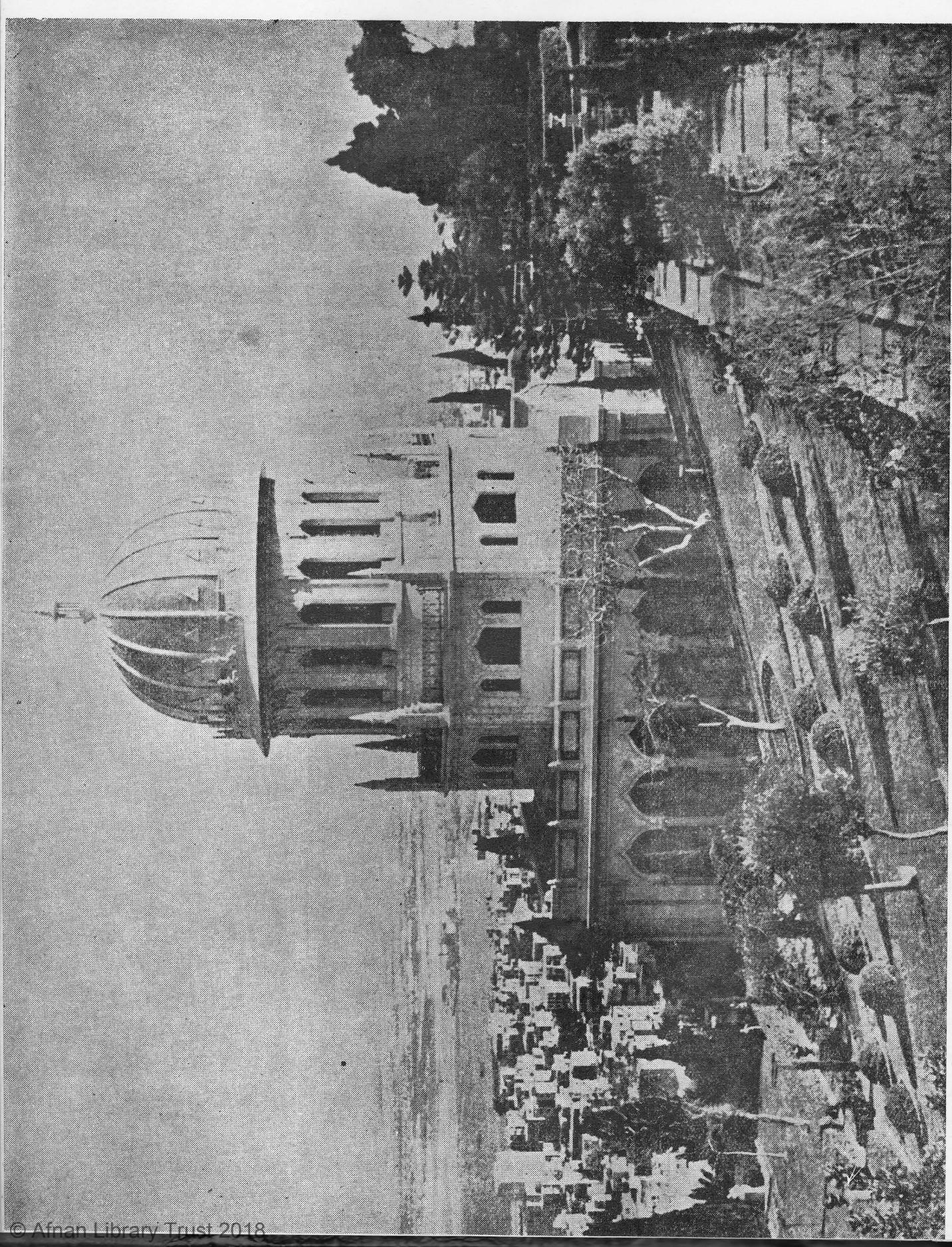
### بشارات ارض اقدس

زارین ارض اقدس که الحمد لله البهی الابهی بزیارت اعتاب مقدسه مبارکه متعالیه ولقای محبوب آفاق ارواحناقدرته الفدا<sup>۳</sup> فائز و مفتخر شده و میشوند متوالیا بایران وارف میشوند و حامل اخبار روحیه و بشارات جانفرزی ارض -

اقدسند که خلاصه آن برای مزید سرور روحیه و دوستان حضرت بیزان درین اوراق دن میشود:

۱- هیکل مبارک درین ایام فوق الحد مسرور ویشاش ویسامند زیرا مژده فتوحات روحانیت پیوسته از اقطار واکناف عالم بساحت مقدس میرسد ومهاجرین وفاتحین هریزیکی بعد ازدیکری مراکر جدیده را فتح میفرمایند ۰

هیکل مبارک مکرر بزائرین فرموده اند که بشارات فتح اقالیم جدیده چنان متوالیا بارض اقدس



این کریمه مبارکه بیانی باین مضمون میفرمایند که  
همانطورکه حامل هد دو یک است و حامل عدد  
سه دو هشت نیز ۹ راحمل میکند و دین ترتیب  
پكمال صراحت در قرآن کریم اخبارشده که هرش  
رب مساوی بانه است و اسما اعظم الہی کلمه  
مقدسه بهاء است .

مقصد این است که بنای زیبای مقام مقدس اعلی  
هم نمونه یی از عظمت و جمال صوری و هم رمزی از  
اسرار مکنونه الہی است که بدست مهندس ملکوتی  
و طراح آسمانی در قلب کوه خدا افراسته شده  
و سنگهای مرمر و فیه ذهبیه روزگار برتو اشمه  
آفتاب و شب یا برانور نورماه و پاد روشناشی پژوهشها  
قوی برق تلتلا و درخشندگی مجیین دارد که از  
مسافت بسیده جالب انتظار و خاطف ابصار و  
جادب نفوس با مر حضرت کرد گاراست طوی  
للنا ظریف و پیشی للمعتبرین .

۴- هیکل اطهر مکرر پیازیں تأکید فرموده اند  
که احبابیح مقدس کرمل را بدقت زیارت نمایند و  
در مسافرخانه شرقی نیز در ارض اقدس این لوح  
بارک که بخط جلی بزلوحه یی مرقوم شده بدیوار  
منصوب است . این لوح متبع که در رأس کرمل  
نازل شده حاوی بشارات عظیمه است که از  
آنچمه ذکر مرکز روحانی و مرکز اداری دنیا  
بهائیست مرکز روحانی که کنایه از ذات مقدس  
جمال اقدس ابهی و هرشن مطهر حضرت رب اعلی  
است به عبارت " مدینة الله " و " کعبة الله " .  
بيان کشته و مرکز اداری که همان بیت العدل  
اعظم و مرکز تشريع است به " سفينة الله " تعبیر  
یافته و مقصود از " اهل بها " که درین صحیفه  
علمیانازل شده اعضاً بیت العدل اعظم الہی  
همستند هیکل اطهر بیانی فرموده اند که چون

و بیت مبارک تیراز منسوب بحضرت اعلی است  
ولی اراضی مقام اعلی که حال به حرم اشرف  
تسمیه نده منسوب بحضرت مبشر و شارع مقدس  
است مقام اعلی در قلب کرمل روی روپر  
مبارکه است و در خلف آن مقام آیلیها و بعد اورشلیم  
که برای حضرات یهود و مسیحی و مسلم محل  
مقدس است بعد از اورشلیم سینا محل بعثت  
حضرت کلیم و بعد از آن مکه مکرمه قبله اسلام  
در شرق ناصره موطن مسیح و طبریه بعثت  
حضرت مسیح فرار کرفته است این اراضی سابقا  
مقد من بوده و حالا که بقدم مبارک جمال قدم  
مزین شده اقدس است و ارض مقدس اقدس نامیده  
میشود .

۳- بنای مقام مقدس اعلی از هرجهت بدیع  
است نه تقلید بنقشه معابد اسلامی است و نه  
کائن مسیحی حتی بمشارق اذ کارهی تقلید نشده  
بدیع السموات والارض است این بنای مبارک در  
عین جلال و عظمت وزیباتی خیره کننده صوری  
دارای عز و شریعه معنوی است که چند نکته  
تاریخی و مطالب مربوطه بنظم بدیع الہی را  
مجسم و مصور ساخته است . مثلا ۱۸ پنجمین که  
در زیر قبه ذهبیه قرار کرفته اشاره به ۱۸ حرف  
حی است که انوار مظہر فردانیت و وحدانیت  
الہی حضرت رب اعلی بوسیله ایشان در جهان  
انتشار یافته ستونهای ۸ کانه مرمر در چهار  
دهلیز مقام مقدس که مروارید بنای سابق راچون  
هدف در بر کرفته و تاج دارم بر روی آن ستونهای  
است فرار جسته اشاره به آیه مبارکه فرانیه است که  
میفرماید " و حمل هرشن ریک یومتذ نهانیه " یعنی  
هرشن پرورد کارت را در آن روز هشت حمل خواهد  
نمود حضرت عبدالبهاء جل شانه در تفسیر

معارف ریانی را از دامنه کم الهری در عالم نراین  
جاری و ساری میفرمایند .  
( بقیه بنوارات در شعاره های آینده )

### آخرین خبر از پیشرفت نقشه ده ساله

بموجب اطلاعاتی که تاکنون با یمن محفل واصل شده  
در طول سال مقدس فارسان میدان خدمت و  
باسلان مضمار انقطاع و توکل و شهامت نوی نقطه  
بکراز نقاط مندرجه در نقشه ده ساله را افتخار  
فرموده اند و عدد اقالیم مستقله و تابعه که تا  
حال تحریر بظل امرالله وارد شده بالغ بر دویست  
و نوزده کردیده است سبحان رب البهی الباهی  
الباهی سبحان رب البهی الباهی البهی البهی البهی

### مژده بزرگ

محفل روحانی ملى بهانیان ایران در خاک  
اسراتیل بر سمت شناخته شده و شعبه آن نیز  
تا سیس و تسجیل کشته و شخصیت حقوقی یافته است  
بغسمیه آن میتوان بنام محفل ملى ایران رسما  
و فانونا ضیاع و عقار و املاک و مسقات ابتیاع نمود و  
هیکل مبارک وعده فرموده اند که قرباً اراضی  
محفوظه آثار بین المللی ارض اقدس بنام شعبیه  
محفل ملى ایران منتقل خواهد گردید هیکل  
مبارک بزائرین فرموده اند که این موضوع از این  
جهت بسیار مهم است که برای اولین بار در تاریخ  
امر محفلی که در کشور خودش بر سمت شناخته شده  
شعبه آن در خارج رسمی و قانونی شده است .

در لوح مقدس کرمل صریح‌امد کوراست که  
مدینه الله و سفینه الله برکوه کرمل نازل شده  
و جاری خواهد شد مرکز روحانی واداری دنیا  
بهائی درین مقام مبارک استقرار خواهد یافت و  
هر کز از یکدیگر مجزی و منفذ نخواهد کرد بدحال  
آنکه درادیان سابقه مرکز روحانی از مرکز اداری  
جدائده چنانکه در مسیحیت مرکز روحانی قدس  
شريف و کنیسه قیامت یعنی محل شهادت و هرج  
حضرت مسیح است و مرکز اداری در نقاط دیگر  
منجمله در شهریم مستقر کرد بدله و با در اسلام مرکز  
روحانی مدینه مکرمه و مرکز اداری کاهی مدینه و  
گهی نام و زمانی بخداد رایا من مصراوا وانی  
استانبول بوده ولکن درین در منبع مبارک پر  
حسب مشیت نافذة الامیریه هم مرکز روحانی و هم  
مرکز اداری در جبل مقدس کرمل و کوه خد استقر  
خواهد بود که اول مقام مقدس اعلی است که  
منسوب بجمال اقدس ابیه و حضرت نقطه اولی  
عز اسمها اعلی است و دوم کاخ رفیع بیست  
العدل اعظم که درین کوه مقدس حول مرافق شرف  
سری‌اسعن خواهد کشید هیکل مبارک بزائرین  
فرموده اند که اعضاء بیت العدل اعظم که در لوح  
مقدس کرمل از ایشان به "اهل بها" یاد شده  
ابتدا در مشرق اذ کارکه در رأس کرمل بناخواهد  
نمد بد کر حضرت پروردگار مشغول میشوند و برآز  
ونیاز زد رکاه ربین انبازمپرد ازند و بعد در قلب  
کرمل در مقام مقدس اعلی که مرکز انوار است طلب  
تائید از ساحت قدس رب مختار مینمایند و از آن  
منبع فیض نور الامیری استقاده واستئاره میکنند و  
بعد در مرجب سوار و مجمع حرزاً یعنی بیست  
العدل اعظم برگرسی فعالیت جالیس میشوند و  
احکام غیر منصوصه در کتاب راشدیه مینمایند و



کلیمی اصل در آلمان متولد گردیده و در مهد آن  
دیانت پرورش یافته اند اما پس از پایان دوره  
مدرسه ترک و سوم آثین درین خوش گفتن داده  
انکارشان متمایل بفلسفه اکتوستینم بود ولیکن  
فی الحقیقہ در جستجوی دیانتی بودند که ناکافل  
سعادت عمم اهل عالم بوده بیش از ادیان موجوده  
جنبه عوومیت داشته باشد . سالهای متمادی  
بعد هنگامی که در کنادا به تجارت روزگاری -  
میکن رانیدند دفعه ندای امرالله را شنیدند و  
طولی نکشید که در رژیم امرالله وارد گردیدند .  
اولین تشریف جناب شافلا خر بارض اند منه  
آغاز سفر دای عدیده دیگری بمرکز امرالله بود در  
سال ۱۹۲۲ اتفاق افتاد جناب شافلا خرسبرگ  
تشریف مفتون و مجد وب هیکل مبارک گردیدند راین  
تشریف تأثیر عمیقی در ایشان باقی کنداشت این  
وجود مبارک همراه در مسافرتها مختلفه خود  
بهمالک و دیار باجرای اوامر مخصوصه حضرت  
ولی امرالله مفتخر و موفق بودند و در طی این  
مسافرتها که علاوه بر این و اتفاق امریه با مسرو  
تجاری نیز میپرداختند در اطراف و اکناف عالم  
بعلاقات با جامعه های مختلفه بهائی موفق گشته  
و مستقیما از نزدیک رشته الفت خارق العاده ای  
که باران آهن رادر سراسر عالم برآثرتند  
با امرالله بیکدیگر متعدد و مرتبط ساخته بود برای  
العين ملاحظه مینمودند بقول خود شافلا خرسکنتر  
غیری طبعا ممکن نبود با اینهمه نقوص مختلفه  
از شرق و غرب تماش آشناشی حاصل نماید مخصوصا  
هنگامی که دوره مسافرتها کوتاه و اماگن و سلاط  
متعدد و دیدارهای زیارتی باشد اما این موهبت را  
جامجهایی باران آهن بارفع قیود و سرحدات  
فراهم ساخته است هنگامی که جناب فرد شافلا خر

## ترجمه حیات ایادی متصاعد امرالله

### جناب فرد شافلا خر علیه

#### رضوان الله و بهائیه

جناب فرد شافلا خر ایادی امرالله  
شرق الاذ کاروبلمت که نشانه ورمز بینی از  
پیشرفت و تقدم آثین بهائی است قریب با تمام  
بوده و معرف مساعی و مجاهدات قاطبه باران  
بالاخمن احبابی امریک است . درین خدمات  
بین المللی عدیده ای که جناب فرد شافلا خر  
در طول مدتی بیش از سی سال در سبیل امرالله  
انجام داده اند شاید خدمات و اعانت آن  
بزرگوار در اتمام معبد مقام اول را داراست و بیش  
از همه در خاطره ها مخلد و جاوید خواهد ماند  
جناب شافلا خر از ابتدای متوجه مفهوم حقیقی  
محبد بودند و در نتیجه چندین بار تشریف بحضور  
مبارک حضرت ولی امرالله بخوبی احساس  
میکردند که ارتفاع این بنا در اعلاه امرالله  
چه اهمیتی را داراست . درست یکبار حیسن  
انعقاد جلسات انجمن سور روحانی ملی در  
ویلمت بود که جناب شافلا خرتازه از ساحت  
اقدس مراجعت کرده بودند حضور ایشان در  
انجمن روح جدیدی در باران نمید و شور  
وولهی در دلها اند اخذ و برایز بیانات ایشان  
تمهیم کرند کارهای ساختمانی که در حال  
وققه بود از سرگیرند و به تزیینات خارجی معبد  
بردازند برایز این خدمت حضرت ولی امرالله  
جناب شافلا خر را به "بانی اعلی معبد"  
مخاطب فرمودند .  
جناب شافلا خر بسال ۱۸۷۷ ازیک خاندان

## اخبار امری خارج ایران

۱- استخراج از مرقومات ایادی امراض جناب  
علی آگر قوتن متشی این تحفل علیه به‌ام الله  
البھی .  
اول

۱- لیله چهارم نومبر سومین جلسه تبلیغی ما در طالار کشتی منعقد گردید و متاجاز از پذیجه نفر در جلسه مزبوره حضور یافتد موضوع صحبت که قبل از بروج مخصوصی ثبت شده بود محیت عمومی در امیرهای بود . بعد از ختم جلسه سوالات عدیده بیان آمد و جواب بحول و قسوه حضرت رب الاریاب طبق موازن امیره ایشان گردید سیس محاورات مخصوصی آغاز شد و احباب با نفوس متحرجی حقیقت بنای مذاکره و صحبت کردند راین مذاکرات و محاورات تا پاس از نیمه شب ادامه داشت جمیع هنوان خود را بنا دادند که در جلسات آینده در استرالیا دعوت شوند و گروهی از رساله‌های امیر برای مطالعه برداشتند خلاصه ایامی که در کشتی سپری شد الحمد لله بخوبی کرد شت و امر مبارک بتفویض کثیره که لا اقل متاجاز از یکصد نفر بود لد ابلاغ گردید .

۲- روز پنجم نومبر کشتی عظیم ما درین در فری مانتل از بنادر استرالیای غربی به لوگرفت و ما بعد از یازده روز که بروی آب بودیم و از مطاق مختلفه عبور نمودیم و سری و گرمی بتناوب دیدیم پا بر زمین نهادیم و دوباره دیده بروی لجوی احبابی عزیز کشادیم در فری مانتل فقط یک نفر به‌ام ایشان است واخانم محترمه تی است که

در ظل امراض دارمده بردند گرین اگر که احتیاج زیاد باصلاح و عمران داشت مورد توجه ایشان قرار گرفت و چند قطعه از املاک مهم خود را بآن تقدیم و در پیشرفت و توسعه آن سهم مهم ایفا نمودند و بعد اوقتن مدرسه نابستانه کیزرویل تأسیس گردید بموفقیت آن نیز علاقه شدیدی ابراز و درسیاری از جلسات آن شرکت نمودند . جناب شافلا خز پانزده سال مختلف در خلال سالهای ۱۹۴۷ تا ۱۹۴۲ بعضی مخفی روحاں ملی به ایشان ایالات متحده امریکا و کانادا انتخاب شدند و چون مخفی روحاں ملی کانادا در سال ۱۹۴۸ مرکوزداری مستقل گردید جناب شافلا خر بعضی مخفی انتخاب شدند و از آن پس همواره افتخار بعضی آن مخفی را داشتند و بالاخص برای مجاہدت ایشان و کمک و مساعدت شایان دور اسکولی بود که مخفی روحاں ملی کانادا بطریق بدیع وی سابقه ای بمحبوب فانون پارلمان کانادا بتحصیل رسمیت موفق گردید .

وقتی در سال آخر جناب شافلا خر سمت ایادی امراض معین گردیدند از طرف هیئت مبارک نیز مأموریت یافتند که با مخفی روحاں ملی کانادا در تأسیس حظیره القدس ملی آن افليم مساعدت نمایند .

این مختصر شرح حیات جناب شافلا خر در ماه فوریه ۱۹۵۳ از نظر ایشان گذشت و مورد تصویب قرار گرفته است .

( بقیه در شماره آینده )

× × ×  
× ×

بیسیار جلسهٔ موئنی بود و همه اظهار مسروت میگردند  
علی الاصول تعالیم مبارکه روح این فصراست  
و واقعاً مذکور ندارد و صاحبان انصاف ناچار  
با قرار نداشت ولکن البته اهالی این بلا دنیز حججات  
کثیره دارند که باید خرق کنند باری احباب  
وروز میگوشنند و با عشق و علاقه سرشار خدمت با مر  
حضرت کرد کار مینمایند و واله وعاشق روی دل جوی  
مولای همیزند .

۵- روز نهم نومبر وارد مدینه آدلید شدیم  
و همان شب ورود مجلس عموم احباب منعقد بود  
فی الحقيقة مراتب روحانیت آنجلس و نورانیت  
احباب همیز آن مدینه خان از وصف و بیان این  
بنده ناتوان است لبله السرور بود و همگی غرق  
دریای بهشت و حبور از روز دهم نومبر زیارت  
یاران راستان در ضواحی و نواحی مدینه آدلید  
از قبیل ۰ پرنایاد - مونت بارک - پیرث -  
لینداک - اونلی - پرت لینکن - پین هام -  
کلر - کاپوندا - بود فیل آغاز شد و در جمیع این  
 نقاط بمقابل احبابی جمال ابهی مفتخر و نائل  
کشیم و در هر نقطه بشارات امریه را خبار کنفرانس های  
چهار کانه را مزیداً لما سبق باطل ایشان  
رسانیدیم . از جمله مطالب نوشتنی و نشیدنی  
مذکرات خانی آلمانی تراجمدید الایمان است  
که الان در کاپوندا از نواحی آدلید استرالیا  
ساکن است این خانم محترمہ و شوهرش جدیداً  
بامبارک اقبال کرده ولی مسنداق " این طفل  
یکشیه ره صد ساله میرود " واقع شده اند وقتی  
ما بعنزل این خانم وارد شدیم قطعه اسم اعظم  
و شمایل مبارک حضرت مولی الرزی جل ثناه را  
روی میز مشاهده کردیم انگشترا اس اعظم زینت  
پخش است راستش بود پیش از آنکه شرح

بعن مهاجرت باین بندر آمدیه است در کشتنی با  
مخبر روزنامه " وست استرالیان " ملاقات نمودیم  
و علت مسافرت خود را با استرالیا شرح دادیم و  
فردای آن روز مقالهٔ مختصی راجع بورو دمادر  
آن جریده‌اند راج یافت بعد از ملاقات با چند  
نفر از احبابی سوی شهر پرث حرکت کردیم و در مرکز  
بهائی با احبابی همیز ملاقات نمودیم درین مدینه  
متجاوز از پیست نفریه‌ای موجود است .

۳- روز سوم نومبر شهر آلبانی که با تویوس  
۹ ساعت راه است عزمت کردیم . قبل از زور داد  
باین شهر روزنامه محلی مقالهٔ نی راجع بام بارک  
و مقصد از مسافرت ما درج و تاریخ انعقاد جلسهٔ  
تبليغی را نیز اهلان نموده بود بعد از زور داد با  
با احباب و بعد در جلسهٔ تبلیغی با مترجمان حقیقت  
مقالات واژه‌ی نصوص کتب مقدسه حقائیق حضرت  
بهاه الله جل ذکره الاعلی را ثبات و پستوالات  
عدیده حاضرین طبق موازن امری جواب اتیان  
نمودیم این مذکرات نوعی موئریود که یکی از  
حاضرین تلکرافی ییکی از دوستان خود ناریث  
مخابره نمود که از حضور در جلسهٔ تبلیغی احباب  
غفلت ننماید یاران عزیز ایران باید بدانند که  
غربیان اهل منطقه ویرانند و مجادله نمینمایند  
ولی در مطالب فحص شدید میکنند و تامیل  
برای ایشان کاملاً حل نشده باشد اذعان  
نمیفرمایند تأییدات الهیه باین عبد مستمند  
بیانی رسیده و این ذره بیمقدار در مقابل نفووس  
بالقدار عظمت امرالله راثابت نموده است .

۴- روز هفتم نومبر بسوی پرث معاودت -  
نمودیم و عصر روز ۸ نومبر در جلسهٔ تبلیغی که  
جمعی از احباب و غیر احباب حاضر بود راجع بوحدت  
الم انسان و طرق تحقق آن صحبت کردیم

من هنوز درهدتا این ده ماه مسافرت کسی را ندیده ام که تعالیم مبارک را پسند و بعزمت و اهمیت آن اعتراف نکند زیرا مانطور که حضرت عبدالبهاء فرموده اند "روح عصر" است ولی البته برای قبول واقبال موانع و رواجع بیشماری کی کرفتار تھصبات دینی است و دیگری پای بند اوهام جنسی - یکی از مقام و منصب خود را خالف است و دیگری اصنام عادات قدیمه را طائف در هر حال باید از قادر متعال مستلت نمرد و بکمال ابتهال رجا کرد که پسراز شر او هام رهاش یا بد روز ۱۷ نومبر بدیدن رئیس محفل روحانی هوبارت که در بیمارستان بستری است رفتیم این شخص معتمد بحضور ملاقات از من پرسید: چه کنیم که امر مبارک درین شهر بهتر نمود نماید و تلمه نی راجح بنقاوت و کسالت خود بربیان نراشد.

خلاصه این است وضع روحانیت احبابی استرالیا که فقط بذکر نمونه هاشی این نفوذ مبارکه انتخاب شد. روز ۱۸ نومبر در دو موسمه رادیو حاضر شدیم و مت加وز آزاده در حقیقت راجح با مردم بارگاه صحبت کردیم و تعالیم مقدسه را شرح و بیان نمودیم نه بهر دوزیان فارسی و انگلیسی منتشر شد انگلیسی جناب فیضی روحی فداه بقدرتی فصیح ریلین است که مکرر شنوندگان از لحن ایشان اظهار سرور و شکفتی مینمایند راقص ایشان در ترجمه مهارت کامله دارند و مطالب را بدون ادنی انحراف از فارسی و انگلیسی متنقل میفرمایند.

روز نوزدهم نومبر از هوبارت بیکی دیدار شهروهای جزیره تاسمانیا که به (لن سیستر) موسم است غریبست کردیم و همان شب روز دیروز متنزل یکی از احباب ایشان و محبان آنسامان ملاقات حاصل شد رسیمار جلسه باروی بود.

ایمانش را داد و مذاکرات خوش را با کشیش مسیحی بیان کرد که چگونه با وحدت امر مبارک را بлаг کرده واز کتاب مقدم دلیل و پرهان این نموده دختر چهار ساله اش راند خود خواند و با وکت دعا ثیرا که یاد گرفته تی بخوان دخترک بکمال ادب روی زانوی ما در قرار گرفت و سه بار عرضی خیلی شیرین گفت یا بها "البھی" این منظر چنان در مادر اثیر کرد که بی اختیار "سبحان ربنا البھی" بربیان این ناتوان جاری شد بعد این خانم کتب امری و مجلات بهائی را روی میز چید و از هر کدام بمناسبت مقام مطالبی استشها دنعود این نمونه تی از وضع ایمانی و حالت روحانی بهائیان این سامان است روحی لهم الفداء حقیقتی لا ستفاقتهم الفداء باری باید با ختصار گوئی، و تفصیل را بوقت مقتضی موكول نمود.

۶- بعد از ظهر ۱۵ نومبر از آدلید به ملبین که از بلاد مهمه استرالیا است گزینمت نمودیم و همان شب وروه بزیارت روی دل جوی یاران راستان آنسامان نائل شدیم و از کفرانس عظیم هند و سلطان حکایت کردیم و بعد از ظهر را ۱ نومبر بجزیره تاسمانیا پروا زنودیم و پس از هوبارت که عاصمه جزیره است وارد شدیم درین شهـر د وجلسه برای احباب ویک جلسه برای غیر احباب منعقد شد والحمد لله بنتائج مشتیه منجر گردید بهائیان هوبارت نمونه روحانیت و فعالیتند و مرکز امری این مدینه له نیز ترین نقطه شهر را قع است ملاقاتهای الفرادی و غیر سمن نیز بهـ اعـارـیـفـ تـئـوـزـوـقـهـایـ اـینـ نـاحـیـهـ نـیـزـ هـمـهـ دـرـ مقـابلـ تعالـیـمـ مـبارـکـهـ خـاطـرـ خـاصـعـ بـولـندـ وـاقـعاـ عـظـمـتـ اـمـرـالـلـهـ بـبـصـرـظـاـهـرـنـیـزـمـ تـماـدـهـ هـمـیـشـهـ

( اخبار مربوطه به روز ۲۱ نومبرنا پایان  
یوم دهم دیسمبر در شماره گذشته منتدرج است  
خواننده‌گان عزیز با آن مراجعه فرمایند که سلسله  
مطالب متوالی شود )

دوم

۱- روز یازدهم دیسمبر در شهر برسی‌بین  
با پاران عزیز آمدیمه و چند نفر مبتداً ملاقات  
شد و روز دوازدهم در جلسه ضیافت نوزده روزه  
حاضر شدیم و بعد از ختم جلسه ضیافت احتفال  
تبلیغی انعقاد یافت پاران عزیز ایران از همین  
برنامه مختصر پی بمراتب جدیت و فعالیت  
احبای استرالیا خواهند بردا که چگونه در سبیل  
پیشرفت امر مبارک می‌گویند و وقت صرف مینمایند  
و اظهار خستگی و کسالت نمی‌گذند این نفوس زیکه  
فی الحقیقه عاشق دلمندان ام مبارکند و چون از  
ظلمات اوهام عجیبه رهائی یافته بروشنائی  
حقیقت رسانیده اند قدر رحمت الهی را میدانند و  
بشکرانه این فیض هنریم بخدمت امر رب قدیم  
قاتئند .

در جلسه‌ئی که از احباب بدیگری گفت چقدر  
خوب و مطلوب است که انسان بهائی باشد  
مخاطب در جواب اظهار داشت اکنفوس بهائی  
نشوند فنای محض خواهند بود این احبابی  
عزیز جمال ابهی برای تبلیغ امرالله به جمیع  
قوی سامن و جاهدند و دقیقه‌ئی از اوقات خود  
را هدرنمیدهند و مشکلات فراوان نیز درین  
سبیل دارند این بنده شرمنده قبل از عزیمت  
با یندیار غالباً با خود می‌گفت خوشحال احبابی  
غرب که هیچ مانع و رانع در سبیل انتشار

۷- صبح روز بیست نومبر بیکی از شهرهای  
دیگر تا سعادیا یعنی ( دون پرت ) عزیمت  
نمودیم درین شهر نفس مبارکی بنام بن من که  
سابقاً کاتولیک بوده واز انگلستان باسترالیا  
آمده نه ماه قبل با مر مبارک اقبال کرده و فی الحقیقه  
فضای تاریک این مدینه رامنور ساخته فرینه اش  
۸ ماه است که بهائیت این زن و شوهر مانند  
یک روح در دویکرند و کره نار و مشتعل باشند  
محبت حضرت کرد کارند شب ورود جلسه تبلیغی  
در منزل ایشان متعقد و ۸ نفر از نفوس طالبه  
مستعده حاضر که یکی از ایشان رئیس جمعیت  
اسپرائیسیت‌های ( دون پرت ) و دیگری مخبر  
جرائد و اداره رادیویود بعد از شرح تعالیم  
مبارکه و بیان مطالب امیریه کل اظهار افرح و سرور  
از چنین تعالیم مقدمه نمودند و هرچی مشکلات  
کتاب مقدمه‌ی را استفسار کردند خانم اظهار  
نمود که معتقدات من خیلی شبیه باین تعالیم  
است و من خودم هم نمیدانم که چه مدین دارم  
ناید واقعاً بهائی شدم مرتباً بسیار محترم گفت  
که من بهائی نیستم ولکن شیفته این تعالیم  
خلاصه بسیار لیله مبارکه بود عصر روز ورود باین  
مدینه یا مدیر جزویه محل ملاقات و بعد در  
اداره رادیوی ده دقیقه راجع با مر مبارک صحبت شد  
یکی از جرائد شهر قبل از وصول ما شرحی  
راجع با مر مبارک نکاشته و ضمناً ورود مارانیز اخبار  
کرده است . تمام این اقدامات اثر فعالیت و  
روحانیت جناب ( بن من ) مشارالیه است که  
فکر و ذکر امرالله است . امروز که ۲۱ نومبر  
۱۹۵۳ میلادی است دوباره به ملبن پرواز  
خواهیم کرد که از آنجا به نیوزیلند عزیمت  
نمائیم .

معاودت کردیم و عصر دراداره را دیوی تجاري این شهر قرب بیست دقیقه راجع بتعالیم مبارکه صحبت داشتیم که صفحه گرفتند و قرارشده بعد اذاعه نمایند.

شب در جلسه احباکه در منزل یکی از دوستان منعقد بود حضور یافتیم و راجع باصول و مبادی امر مبارک صحبت داشتیم.

۳- صبح پانزدهم دیسمبر قرب پنج دقیقه در رادیوی ملی استرالیا راجع با مرالله صحبت شد و شب در منزل یکی از دوستان جلسه ملاقاتی انعقاد یافت. علی الاصل جلسات احباب درین دیوار بدینصورت برگزار میشود:

الف - ابتدأ چند نفر بنویسند دعا و مناجات - میخوانند و باران غرب باین موضوع یعنی توجه و دعا اهمیت کامله میدانند. درین تلاوت ادعیه همگی بکمال خضوع و تضرع و سکوت اصفاً مینمایند و بعد از اتمام نیز تا چند ثانیه بهمان حال توجه و دقت باقی میمانند و همت را حفظ میکنند.

ب - بعد رئیس جلسه ناطق را معرفی مینماید.

ج - ناطق صحبت خود را مینماید.

د - بعد از ختم صحبت ستولات عدیده بمعیان میاید که ناطق از روی نظم و ترتیب جواب میدهد.

ه - بعد یکنفر از طرف حاضرین از ناطق تشکر میکند.

و - بعد مناجات ختم تلاوت مینماید.

۴- روز شانزدهم دیسمبر شهر لوس انجلس نمودیم و در جلسه باران مددود آنسامان که همگی جدید الایمانند حاضر شدیم برحسب تقاضای صاحبخانه مناجات بعنی تلاوت نماید. بعد از ختم مناجات دخترش بجده ساله شان

کلمه الله ندارند و مانند دوستان شرق پای بند روادع و موانع عدیده نیستند ولکن حال بسیاری العین مشاهده نمود که این نفوس زیکه نیز باسانی این راه را نمی پیمایند و سیار حوصله میکشند تا جاده صاف و هموار شود. باری روز شصدهم دیسمبر نیز بمقابلات احباب گذشت و ستولات مختلفه ایشان از روی آثار مبارکه جواب اینجا کردند.

۲- صبح روز چهاردهم دیسمبر دراداره را دیوی راجع با مرالله صحبت شد که در دوستیت یعنی ظهر و شب انتشار یافت بعد از ظهر همین روز شصدهم دیسمبر (پیش سویچ) عزیمت نمودیم و بر حسب مذاکره قبلی در جلسه تن که سیصد نفر کارکر حضور داشت قرب نیمساعت راجع بتعالیم مبارکه صحبت داشتیم این جمع چنان مجد و ب اصول امریه شده بودند که ضمن نطق چند بار کف زدن و مراتب رضایت و سرور خود را شدیداً ابراز نمودند درختم جلسه ستولات عدیده طرح شد که جواب درکدام از روی آثار مبارکه داده شد.

یکصد و پنجاه نسخه از رسائل امریه توزیع کردند که از حضار گفت خوب است نمایین تعالیم مهمه را در جرائد مادرخ کنید تانفس کثیره از آن مطلع شوید چند نفر آدرس محفل روحانی بررسین را گرفتند که با آن مرکز مخابره نمایند منشی دیست کارگران میگفت اگر در آینده نیز ناطق بهائی باین حدود آید و مارامست فیض نماید بسیار سبب سرور همگی خواهد کردید خلاصه واقع جلسه بسیار خوب و مفیدی بود وامرالله بجمع کثیرا بلاغ گشت.

ساعت ۴ بعد از ظهر دوباره پنجم بررسی

احساسات از طرف احباب ابرازگشت . ساعت ده صبح به ( ریونس داد ) که یکنفرهایی در آن محل سکونت دارد عزیمت نمودیم و ناهمار را در منزل ایشان بکمال رون رویحان و سروینی پایان صرف کردیم و بعد از ظهر بشهر ( سیدنی ) توجه نمودیم .

۶ - شب ۱۷ دیسمبر در مرکز بهائی که غیراز حظیره القدس می سدلی سیدنی است جلسه ملاقاتی احباب منعقد بود و راجع بعهد و میثاق الہی درین در مبارک بتفصیل صحبت شد بسیار جلسه نورانی و روحانی بود لیل ۱۸ دیسمبر جلسه تبلیغی در همان مرکز بهائی در شهر سیدنی متعقد گشت و صحبت بسیار موثر افتاد و نقوس از تعالیم مبارکه اعلیهارمسرت میشمودند و درختم جلسه ستوارهات مختلفه مطعن شد .

۷ - صبح روز ۱۹ دیسمبر شهر تیوکاستل عزیمت وبا احبابی عزیز آن نقطه ملاقات نمودیم و صبح روز ۲۰ دیسمبر بشهر لیتن که یک هائله مهاجر در آن مدیله سکونت دارد رفتیم و فن الحقيقة از روحانیت نورانیت والقطع و خلوص این زن و شوهر جوان نه برای اجرای نوابت ای مبارکه موطن مألف راتره کفته درین شهر کوچک در راه افتاده مسکن کرده اند حظ فراوان بودیم و شب شهر ( راکا ) شخصی تازه تصدیق را ملاقات وینارات امریه را با ووچند نفر غیربهائی ابلاغ نمودیم .

۸ - غروب ۲۱ دیسمبر عازم ( والون کانگ ) شدیم و در جلسه تبلیغی که با حضور احباب و غیر احباب منعقد شده بود حضور باقیم این جلسه فن الحقيقة موئثرو مفید بود ساعت ۶ بعد از ظهر ۲۲ دیسمبر وارد سیدنی شدیم و شب در

گریان واشکنیان مشاهده کردیم مادرش که حال اورانید اظهارداشت این دخترمیل و افر بمهاجرت دارد ولکن وسائل واسباب کاملاً مهیا نیست لهذا همیشه متاثر و متألم است برای تسلی اوضاعیان اظهارند غروب با داره روزنامه رفیعه و مذاکرات منروحه با مخبر جرسه راجع با مردمبارک بیان آمد و فردای آن روز مقاله بسیار خوبی در آن جریده راجع ب تعالیم مقدسه الہیه انتشار یافت شب جلسه تبلیغی منعقد گردید و مذاکرات در حضار سیار موئثرا فتاوی بقسمی که یکی از ایشان کتاب تاریخ نبیل را برای مطالعه گرفت و دنفر دیگر غلاقه شدید خود را با مردمبارک اظهار نمودند ۵ - صبح روز ۱۷ دیسمبر هنوز ما برای صرف صباحه حاضر شده بودیم که پدر همان دختر ۱۸ ساله در هتل وارد اطاق ماندو اظهار نمود که دخترمن دشیب تاصیح نخواهد و حال به ملاقات شما آمده و مسائلی دارد که نخواهد بحث نماید معلم شد که این دختر قصد هجرت دارد و از اقامات خود درین شهر ناراضی است و معتقد است که در خدمت با مرالله و جلب نقوس بشریة الله حاضر است ولذا از زندگانی روحانی خود مأیوس و ناامید است آنچه لا زمه تذکر بود بجا آمد و با قول داده شد که مستعدیاتش بحضور امة البها روحیه خانم عرض واستدعای بذل توجه خواهد گردید این جهت بسیار مسخر و منعون شد و چون داشت که این عبد بعد از زورو با ایران عازم کوی چنانام چند بار تقاضا نمود که مراتب عبودیت و خضوع را فیصلش باستان مبارک مولای توانا ارواحنا فداء عرض نشد این مناظر درین سفر سیار بوده شد و مکراین قبیح

نادان ناتوان در رآن بعجز و قهر خود متوجه است ولحظه‌ئی نیست که باستان قدس‌الله نتالد وازاون و مدد نطلبید زیرا هر کس بینش خود بفرموده مبارک "ابصر و اعرف" است بارها در مناجات‌ها بدراگاه خداوند یکتا عرض کرده ام که ای خدای قدیر تواافق که این بندۀ سرافندۀ عجز صرف و نیستی محض است هین پیزیمیداند و هیچ مطلبی را نمی‌فهمد خیرش را از شر تمیز نمی‌کند ولی چون بنام تو در ملاد سیار است و ولی امر مقدس تو مرسل اوست تأیید کن و توفیق بهخش که از دهفات محفوظ ماند و از طرق مستقیم اوامر محرف نشود از هریزان ایران مستدھی است این مورض‌حیف را از دعا فراموش نفرمایند فدای پکایک آنان عهد ذلیل فروتن حضرت فیضی روحی لتریه و خلوصه الفتا نور مصراست روح جسم و روح جمیع موادر و احیان معین و مساهد این بندۀ ناتوان نادان .

— — —

ترجمهٔ تلکراف متعیع مبارک مون ۱۹ مارچ ۱۹۵۴  
که در جواب فریضهٔ تلکراف این‌محفل راجع به عده سعید نوروز صادر و درین حین زیارت کرد بندۀ است :

دراعتبار مقدمه بیان ایران خیزنا نایت قدم مألف . شمول عنایات موكول بمضاعفة مجهودات و حضور توجه تمام و مستمر نادایه بیان هرای نیسل پادشاه نقشه است تقویات هرینچه را ملتضم مضای مبارک

× ×

ترجمهٔ تلکراف متعیع فوق طی مکتب متحدد‌المآل طبیح‌ده بیز بجمعیع مرانگز امریه ابلاغ کرد بندۀ است .

حضرتة القدس ملی جلسه‌ئی برای جوانان بهائی و غیر بهائی منعقد موضوع صحبت و مذاکره "ترویج صلح عمومی از طريق وحدت تربیت" بود در آن جلسه یکی از جوانان که مادرش بهائی و خودش مسیحی است انقلاب حال حاصل نمود و جدا بفکر تحقیق راجع با مردمبارک افتاده لیله ۲۳ دیسمبر در مرکز بهائی در شهر سیدنی جلسه احبابی الله منعقد و راجع به نظم بدیع الله صحبت کردند .

۸- بعد از ظهر ۲۴ دیسمبر به (گانگاری) هزیمت‌پور جلسه بیان راستان آنمحل صحبت شد و اهمیت نقشه ده‌ساله روظائف افراد احباب درین جهاد کبیر روحانی برای مزید استحضار دوستان رحمانی شرح ویان کشت خلاصه القول از پنجم نویمبه که ماوارد خالک استرالیا شده این تاکتون که ۲۶ دسامبر ۱۹۵۳ و در شهر سیدنی منتظر افتتاح مدرسه تابستانه و عزیمت بآنمحل دستیم یعنی در وقت پنجاه و یکروز در چهل و دو نقطه با بیان خیز الله ملاقات نموده این و در سیاری این نفاط -

جلسات تبلیغی منعقد و نقطه‌های رایج‌ویژه ایران و مطالعی در جراحت درج کردیده است . این است معنی تأیید الله و توفیق ملکوتی که شخص ایرانی درین دیار شاسعة الارجاء باین نفوس مقتدره که خود را از هرجسته اهلی و اجل میداند طرف مذاکره را قع بثود و مطالibus مورید توجه ندیدند آنان گردند بندۀ درین

سفریمتر از بیشتر فرمیدم که اکر طفل سیقخوان به تبلیغ امر حضرت بیزد آن کیام نماید جنگ و ملا اهلی اور اتأیید کند خداکوه است که این

راجع باهله بهاست و مخاطب آن نفوس زکیه اند  
اهم ازینکه طرف مخالف انتساب رسمی به جامعه  
بهانی داشته باشد یانه این موضوع در مثل پدان  
ماند که پدری مهریان فرزندان خود را از رفاقت  
و موافقیت باشد خواهان بازدارد راین رفع و مضع  
را برای محافظه شئون عائله لازم شمارد . الحمد لله  
اصل بهما در ظل تعالیم مقدسه علیاً کاملاً باین  
نکته پس برده اند که اطاعت از حضور ولی امرالله  
اطاعت از خدا و مخالفت با اوجل شاهنجه مخالفت با  
خداست .

\* \* \*

### پیش‌نیاز

خبری‌بیجت اثروی‌پیش‌نیار عظیمه آنکه توقيع موضع  
مبارک موضع نوروز ۱۱۱ حاوی اخبار و جیش  
پیشرفت سریع امر مبارک از اقطار عالم در طبع سنه  
مقدسه و تحقق وعد حتمیه الٰهیه اخیراً با یمن‌حفل  
و اصل ویزارت گردیده است .  
نسخ این رق منشور و صحیفه بور قرباً پمراکز  
امریه ایصال خواهد گردید تا باران غریزان‌الهی  
علی الخصوص جوانان قرن بیزان ازین گذجونه  
اسرار الٰهی و خزن رموز رانی استفاده واستفاده  
کامل بفرمایند .

یک از پیش‌نیارات عظیمه این لعن سیع مبارک که  
سبب سروری بایان ورن روحان حضرات اما  
الرحمن ایران است این است که از رضوان سنه  
۱۱۱ تساوی کامل بارجال در جمیع شئون از  
روحانی را داری بایشان عنایت شده و نیز  
بهانی نیز لارضوان این سنه و سنتات آتیه  
میترانند مانند مردان بعنیوت تحفه روحانی

ترجمهٔ تلگراف مدعی مبارک مسون  
۱۵ مارس ۱۹۵۴ که در  
این حین واصل و  
زیارت شده  
است :  
با حباً ابلاغ نمایید که معاشرت و ملاقات  
با حسین غنی ممنوع است  
امضاً مبارک

دستور مطاع مقدس فوق طی مکتبهٔ متحدهٔ المآل  
پمراکز امریه خراسان که شخص مزبور ساکن آن  
است قبل ابلاغ شده و مندرجات قسمتی از آن  
نامه درین مقام نقل می‌شود :  
در موضع مقتضیه بنهاست صراحت وجد است  
حکمت اجتناب احباب حضرت رب الارباب را از  
اینکوئه نفوس بیان و تزید الماسبق توجه بسaran  
الهی را بنصوص مقدسه الواح مبارکه و صایای  
حضرت عبدالبهاء جل ثنائه استجلاب نمایند  
تا بیش از پیش بر علوم واضح و میان گرد ده اکراین  
میثاق غلیظهٔ درین دو رومبارک بید قدرت الٰهیه  
تا سیس نمی‌شد امرالله از هجمات نفوس غیر  
مخلصه محفوظ نمی‌ماند و سفرضین و ناکهنه  
شريعة الله را بازیچه ادواً و آراً شخصیه خسود  
مینمودند بلکه بفروضه حضرت عبد البهاء جل  
ثنائه امری باقی نمی‌ماند که معرض این لطمات  
شود و ناقضین میثاق امرالله را سحق نموده و  
بکلی محروم شده‌اند می‌ساختند .

از همه مهمتر توجه اهل بهما را باین دقیقه  
لطیفه محظوظ فرمایند که صاحب رمرکزولی امرالله  
هر زمان اراده فرماید برای حفظ مصالح  
شريعة الله و حراست جامعه پیروان امر حضرت  
بهما الله ملاقات و معاشرت و ارتباط و مصالحت  
آنرا با نفوس غیر مطلوبه منع مینماید و این دستور

### چند تذکر مقدمه بمحافل مقدسه روحانيه

از محافل مقدسه روحانيه محلیه متمدن است  
بتن کرات مهمه ذیل توجه کامل بفرمایند :  
اول - استحکام اساس کلاسهاي درین اخلاق  
در جمیع مراکز امری و تشویق عموم کودکان بهائی  
با استفاده از کلاسهاي مزبور تقویت لجه تربیت  
امری در هر نقطه از وظایف اولیه محافل مقدسه  
روحانيه محلیه است اگر خدا انخراسته باين مشروع  
هم توجه کافی وافی مبدول نشود و تربیت روحاني  
اطفال و نو رسیدگان بهائی برهنگار مطلوب داشت و  
سائز نگرد د یقین است که خسزان دنیا و آخرت  
در برخواهد داشت .

دوم - تأسیسات و تشکیلات جوانان و تربیت  
و تعلیم آنان برخ امر از امور مهمه اساسیه است  
که باید پیوسته مطلع نظر عجم باران الله و  
نصب العین محافل روحاني باشد لجه جوانان  
و تأسیسات متخلقه با آن باید داشتا و کاملا تقویت  
شود تا جوانان برومند بهائی از کنندگان را راهی  
راهنی در امان مانند و تعالیم مقدسه الله  
توجه فرمایند و در آینده جانشینان صالحی برای  
پدران و مادران خود شوند .

سوم - تأسیس کلاسهاي خصوصی برای تعلیم  
مبادی واصل و احکام و تاریخ امروز اسلام  
الله واستدلال امری در هر نقطه تن بسیار لازم  
و مفید است دانشمندان بهائی در مرکز امری  
پخوی میتوانند از عهدہ اداره کلاسهاي مزبور  
برآیند .

چهارم - توجه شدید پتعلیم سوال و احتمال  
الزم امور است محافل روحانيه بهمت و مساعدت

ملی و محافل روحانيه محلی انتخاب شوند  
و بدین ترتیب فرمان مساوات نامه و برلینج بلیغ  
تساوی کامل اما " الرحمن بامدادن صادر شده  
است تعالیٰ تعالیٰ فضله القديم وجوده العميم

### مشروعات ارض اقدس

از عجم محافل مقدسه روحانيه و منشیان -  
جمعیت های بهائی مستدعی است موضوع ذیل  
را بیاران عزیز محل خود ابلاغ و توجه کامل ایشان  
را با آن معطوف فرمایند :  
برحسب دستور مبارک من بعد اعانت و تبرعاتی  
که سابقا بنام مقام مقدس اعلی ازین احباب  
جمع آوری میشده مبدل به اهانه "مشروعات  
ارض اقدس" کرد د و بیاران عزیز ایران بعد از  
این باين عنوان لفانات خود را توسط محافل  
محلیه باینمحل ارسال فرمایند هیکل مبارک  
بزائرین فرموده اند که بیاران عزیز ایران در  
تقدیم تبرعات و تسلیم اعانت برای خود  
اراضی مقام اعلی و بنای آن مقام مقدس از جمیع  
یاران ارض سبقت گرفته و پیش جسته اند و  
امیدواری وجود اقدس چنان است که در اعانت  
"مشروعات ارض اقدس" نیز محنی دارالآثار  
بین الملک - مؤسسه ایادی امرالله - تصور  
مشید بیت العدل اعظم الله - مؤسس  
ولايت مقدسه امرالله و مانند آن که قریبا یکسی  
بعد از ذکری بائنا و بنا آن مباردت خواهد  
شد برسائر احبابی عالم مقدم کردند پدیده  
است دوستان جانشان ایران درین میدان  
نیز فاتح و منصور و موید و مظفر خواهند بود .

آن از کارافتاده در رجایی این حادثه پیش آمد که  
در صدای کوچکی ممکن است علامت ظاهر شدن  
حیوان خطرناک وحشی باشد و هر آن ممکن است  
یک دسته فیلهای وحشی بمانشین و مسافرین  
حمله ورشوند و یکی از مهاجرین به اسم آنچه  
۳۲ میل پیاوه در جنگل راه رفت توانست با کمک  
برگشته وماشین و مسافرین رانجات بدند بحدا  
ز رحمات طاقت فرساوطی جاده های خراب و  
خطرناک افریقا بالاخره بسرحد کامرون انگلیس  
رسیدند درست همان موقع تنها قایقی که باید آنها  
را با آن طرف رودخانه بر ساند حرکت کرده بود  
با یاری همکاری مجبور شدند که سه روز دیگر یاماشین  
در آن جاده های وحشتناک و خراب بمسافرت خود  
ادامه پدند تا یکی از آنها را غروب روز ۱۵ اکتبر یعنی  
آخرین روز سال مقدم از آنها توانند راهی به  
کامرون انگلیس پیدا کنند.

سپاسگزاری محفل روحانی ملی  
بهائیان امریکا

محفل مقدس روحانی ملی بهائیان امریکا  
تسبیح الله اركانه از کلیه نفوسيکه بمناسبت صعود  
ایادي امرالله خدام صمیم شریعة الله حضرت  
در رونی، بیکر علیهم السلام الله ربها به با محفل  
مقدس تلکراف یانامه تسلیت ارسال داشته تشکر  
فرموده اند.

\* \* \*

تشکیلات امریکه میتوانند بتدویج این نقص عظیم  
را از جامعه بهائی مرتفع نمایند.  
البته در نتیجه سورومذ اگر وفعالیت واقع ام  
بخوبی میتوان این منظور را عملی نمود فعالیت  
دولجنه درین زمینه ممکن است نتایج مطلوبه  
بدهد اول - لجه ترقی نسوان و دام - لجه  
جوانان بدینه است سائر لجه های موسمیت  
امریکه نیز میتوانند معین و مساعد این دولجنه قرار  
کنند.

برای اجرای نوایای مزبوره محافل مقدمه  
روحانیه در هر نقطه باید مشورت و تعمق و امعان  
نظر فرمایند و پروفوق مقتضیات محلی این منظور را  
ممکن را انجام دهند.

\* \* \*

نمونه نئ از خدمت جناب علی  
نحویان علیه بهاء الله

( ترجمه و نقل از اخبار امریکا اذکستان )

آقای علی نحویان رخانشان و بولت نحویان  
بعد از یک مسافرت پر حادثه و خطرناک با توجه بیل  
در افریقا به منزل خود شان مراجعت کرده است  
در این مسافرت ایشان سه مهاجر از اوکاندا را به  
شهرهای موره نظره ببرند آقای سامسون  
لونگونو رادر کامپینا گذاشتند که در  
کنگوی بلژیک واقع است و آقای ماکس کانیسرازی  
رادربرا زویل یعنی اکواتور فرانسه و اندیکا  
را به کامرون انگلیس میبرند که غفلت اتومبیل شان  
در قلب جنگل افریقا از حرکت بازیستاد و موتور

**تبیک مصحف مقدس روحانی  
ناهی بحضرات  
ایادی امرالله**

مرقومه ذیل از مصحف مقدس روحانی ناهی  
واصل :  
بانهایت احترام تمنا دارد هر ضمیر مقدم و  
تبیکات خاص عانه این مصحف و احبابی عزیزاین  
سامان را بحضرات ایادی امرالله علیهم بهاء اللہ  
که در کنفرانس های چهارگانه بین الفارات شرکت  
نموده و از موقوفیت های عظیم و مشعشعیه که نسبت  
عالی امر روان نفوس قد سیه و انفاس طبیبه کشته  
ابلاغ فرمایند آمید و طبید از ساحت اقدس رب  
مجید چنانست که در نیشه ده ساله بدیمه الهیه  
نیز توفیقات غیبیه لا ریبیه حضرت رب البریه ناصر  
و معینشان گردید \*

از احساسات روحانیه اعضاء محترمه آن مصحف  
مقدس نهایت مسرت و ممنونیت حاصل است \*

**قابل توجه محافل مقدسه روحانیه**

متنی است با عضه لجه ها و اثر امری ابلاغ  
فرمایند که دیت عامله محافل روحانیه باید با کثربت  
مطلق انتخاب شود یعنی نصف بعلوه یک  
از اعضاء باید رأی مثبت داده باشد \*  
و ای دیت عامله لجه ها و دو اثر سائره مسؤول  
این ترتیب نیست و آنها با کثربت نسبی نیز می ترانند  
انتخاب شوند \*

**مهاجرت بداخل ایران**

لا بد باران عزیز الله تاگتون بخوبی استحضار  
حاصل فرموده اند که یکی از اهداف نقشه  
ده ساله جهاد روحانی کبیرا کبر در کشور مقدس  
ایران مضاعفه عدد محافل روحانیه است و باید  
در سین محدوده عدد محافل روحانیه کشونی  
دو برآورده و برای اجرای این منظور راهی جز  
مهاجرت بداخل ایران و عزیمت بنفاط لازم  
المهاجره نخواهد بود همانطور که توجه دوستان  
عزیز الله متوجه مهاجرت بخارج ایران است  
باید مهاجرت داخل ایران نیز همواره مطمح  
نظر احبابی عزیز قرار گیرد و هدف احباب پیوسته  
این باشد که از نقاط پر جمعیت هجرت نمایند و  
این امر مبارک را بجمعیت قوی اجرا کنند، برای  
مهاجرت بداخل ایران نقشه مخصوصه تن ترسیم  
یافته که قریباً باطل عجمم باران عزیز خواهد رسید

**تد کرم**

دوستان عزیز الله همواره در نظرداشته باشند  
که برای خرید اراضی جهت مشارق اذ کار در قاهره  
کامپلا و جوهانسبورگ ( افریقا ی جنوبی )  
اعانات و تبرعات کریمانه خود را بواسطه محافل  
روحانیه باینم حفل ارسال فرمایند ساقانیزد رین  
باب تأکید شده بدیهی است باران عزیز ایران که  
همواره در تقدیم اعانات و تبرعات پیشقدم بوده اند  
درین مورد نیز اقدام عاجل و موثر خواهد فرمود \*

ام

لان

بعضی از توسعه عملیات شرکت سهامی نوین‌لان و با توجه باینکه مجمع عمومی منعقده در سال ۱۳۳۰ افزایش سرمایه را تا میزان ۰۰۰۰۰۰۰ دریال مورد تصویب قرار داده است وازانجای کموضع فعلی شرکت برای ازدیاد سرمایه تا میزان مذبور مقتضی و مقرر بصلاح بنظر میرسد ازکلیه شرکاء و سهامداران شرکت و همچنین سایر دوستان که بخواهد سهام جدید تقبل نمایند تقاضا میشود منتها تاییست فروردین ماه سال ۱۳۳۳ تعهد خود را باقید اس - اس فامیل آدرس کامل - تعداد سهام که مایلند قبول نمایند (سهام صدریالی است لیکن اوراق پنج سهمی لده سهم و هنگاه سهمی نیز صادر میشود) بضمیمه ۲۵٪ وجه نقد با بت سهام تقبل شده منتها تا آخر اردی بهشت ماه ۱۳۳۳ بدقتر شرکت تسلیم فرمایند ۷۵٪ بقیه قیمت سهام با اختصار قبلی شرکت بمدت یکماه قابل پرداخت میباشد . بدیهی است سهام جدید بارعایت ذخیره فعلی شرکت در اختیار خریداران قرار خواهد گرفت .

افراد احباهُ الٰهی من بحد پاپات و مرقومات  
مربوطه بلجنه ملی نشر آثار امری راتوسط اینمحفل  
بعنوان خود لجه ارسال دارند.

متصاعدين الى الله

### تبریک عید اعظم رضوان

چون این شماره درایام عید اعظم رضوان بین  
یاران حضرت رحمن انتشار میباید اینمحفل اولاً  
بکمال تصریع و ابتهال مزید سعادت و فریخت  
و مرفقیت یاران راستان حضرت ذوالجلال را  
مستلت مینماید و ثانیاً تبریکات خالصان  
و تهائی بهایانه حضور یا هرالنور عمم دوستان  
تقدیم میدارد عید اعظم رضوان بنص صریح  
سلطان اعیاد است و دران ایام مقدسه مبارکه  
شمس حقیقت بر عالم تابیده و موعود کل ملل و ادیان  
نقاب از خ برکشیده و اساس وحدت عالم انسان  
در جهان کذا شته شده و نظم بدینع جهان آرای  
الٰهی اساس انظم سالفه را متزلزل ساخته  
و بساط کشته منظوی کشته و بساطی جدید  
بید قدرت رب مجید منبسط کردیده است هر قدر  
اهل بها این عید اعظم را تجلیل نمایند و این  
ایام مبارکه را بستایند و ابواب نعمای الٰهی را  
برو جه خود بکشایند سزاوار است محافل  
مقدسه روحانیه باید برای عموم افراد جامعه  
علی الخصوص جوانان و نورسید کان وبالآخر  
کود کان وسائلی دراین ایام مقدسه فراهم  
فرمایند و مجالس و محافل ترتیب دهند و نظرها  
و خطابه هایی برو سطه خطبا و ناطقین بها این  
القاکنند ناعمم بیش از پیش باشیت این  
عید اعظم توجه نمایند و قدراین ایام را بدانند

بموجب مرقومات واصله از محافل مقصد سه

روحانیه :

جناب استاد کل ابراهیم طائف از احبابی عزیز  
و ثابت قدم سنگسر - جناب تقی تقبیل مهاجر  
عزیز کرد - جناب حسین درخشانیان از یاران  
راستان کفسنگر کلا - امة الله صدیقه خانم  
اللهوری زاده از دوست - ان عزیز و خدم و فعال  
مشهد - امة الله حاج بی بی سکنه خانم افنان  
قرینه محترمه متصاعدانی الله جناب حاج میرزا  
محمد افنان از امامه موقفات ساکن شیراز - جناب  
رجیعلی اصحابی از دوستان عزیز عرب خیل  
مفیم پل سفید - جناب مصفاتی شیرازی از -  
دوستان غیور رب غفور ساکن اصفهان اخیرا  
بملکوت جاودان عروج فرموده اند -  
اینمحفل برای آئتمتصاعدانی الله از ساحت  
قدس کبریا هلو درجات مستلت مینماید و بازماند کان  
تسليت و تعزیت عرض میکند .

### مطالب متنوعه

اول - در پیر چند قائنات بهمت لجه محترمه  
جوانان کتابخانه امری بنام "نبیل اکبر" تأسیس  
یافته .

از عموم دوستان عزیز الٰهی مستدعی است با  
ارسال کتب و رسائل آئمود سه امریه راتقویت  
فرمایند .

دوم - متنی است محافل مقدسه روحانیه و

الساعه ان ارتقبوا يوم النصر از خلف سرای دق کبریا  
 محل استوای عرش قائد اعظم جیش عزم  
 و مقر سریر سلطان ملکوت رب الجنود متبا بسع و  
 متواصل ۰

حمد او شکر الرینا البهی الباهی ال�مادی  
 الغالب الناصر القاهر الا بهی که سنه مقدسه  
 صدمین سال بعثت سری اسم اعظم و دعوه ملل  
 و امام باحسن وجه منقضی گشت و عید منتوی ثانی  
 اهل بها و اصحاب رایت بیضا درین سال  
 فرخده فا ل بنحو شایسته خاتمه یافت ریاعت  
 اشتهر آئین حضرت ذوالجلال گردید جشن  
 اکبر کمابنیفی و بیلیق برپا کشت و این جمنهای  
 اربعه بین القارات بشارت نهاده انعقاد گذره  
 جهانی اهل بها در جوار بیت اعظم ابهی با بهت  
 و جلالی بی نظیر و نظم و ترتیبی بدین و شور و پیغمبری  
 بین متمیل و عدیل بتائیدات خفیه و جلیقه رب  
 جلیل در قلب قاره مشتعله افریقا و اورام المعابد  
 غرب در قاره امریکا و عاصمه کشور اسق در نیمال  
 قاره اروپا و در عاصمه اقلیم هند وستان در قاره  
 آسیا تحت اشراف امنای محافل مرکزی روحانی  
 بهائیان در چراز بریتانیا و یا لات متوجه امریکا  
 و هند وستان و پاکستان و پرماندرا و اخیر مستان  
 و موسم بهار را یام نایستان و فصل خریف متباها  
 منحدر گردید ۰ ۰ ۰

محفل روحانی ملی بهائیان ایران

وبانچه شایسته و سزاوار این در مبارک است  
 قیام فرمایند چون سال تشکیلاتی ۱۱۰ با شر  
 این شماره بیان میرسد برای تیعن و تبرک  
 خانمه این نامه بچند جمله از بیانات مقدسه  
 متعالیه که در توقیع منیع مونخ نوروز ۱۱۱ نازل  
 شده مزین میگرد در قوله عزیزه :

”بانصرا الرحمن في المدن والديار البشرية  
 البنارة كه در این روزه روز نوروز سنه اولای  
 جهاد کبیر اکبر جهان افروز آثار علو وسمو آئین  
 نازیین و تبا نیز نصرت و غلبه گروه مجاهدین  
 و مهاجرین و راه فھین لروا میین امر حضرت  
 رب العالمین اهل آسمان و زمین راه ره و  
 با هت زار آورده و وله وطنی زائد الرصف احداث  
 نموده اهل ملا اهل ازاین بطش و صولت  
 حیران و هلله کنانند و ار راح قدیسین و کرویین  
 و عن و راثهم محشرالتبیین والمرسلین از نهیب  
 این قیام و خروج و هجوم و جوش و خروش و  
 تست و مجاهدت لشکر حیات مستبنت سر و  
 نادمان و پیروان چمال اقدس ابهی ازاین فتح  
 و فیروزی علمداران حزب مظلوم در سرا مر جهان  
 در اشد هیجان و غلیان ندای جان افزایی  
 حمد الرینا العلی الاعلی حمد الرینا البهی  
 الا بهی از حنجر فارسان مضمون مجاهدیت و  
 مظاہر انقطاع وقدرت و تجاعت رسالت و توکل  
 واستقامت که در اقل ازیک سنه بنیروی اسم اعظم  
 و محیی و مفتح نود ویک ۹۱ اقلیم در شرق و  
 غرب و جنوب و شمال در قارات خمسه عالم و دو  
 محیط اطلس و اعظم واقیانوس هند و دری بحر  
 متوسط و شمال مفتخر گشته اند مرتفع و صلای  
 ان است بشر را بآحبابی و امنیتی قد اقتربت